

Megjelen hetenkint kétszer szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatalai: Sátoraljauhely, Főter 9 szám. Telefon: 42. szám.

Állásokat nem adunk vissza. Helytérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HÍRLAP.

Előfizetési ára:
Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 korona.
Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után 3 fill. Petít betűknél nagyobb, vagy díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések térmérték szerint egy négyszög centim. után 8 fill. — Állandó hirdetéseknek árkedvezmény.

A harmadik téli hadjárat

re me kisért. Vagy nem is jól mondjuk: inkább ijesztgetni akarunk vele bennünket, mint vásott nebulókat holmi mumusokkal. Ha kedvük telik benne Európa tekintélyét veszített papáinak és mamáinak, hogy így ismerjék be tehetetlenségüket: ám legyen. Mi készségesen elvisszük még a fékezhetetlen, rakoncátlan nebuló titlust is, sőt úgy is cselekedünk, amint az illik egy ilyen semmiházihoz, aki már belát a medvebőr alá, hogy ott bizony a Bodri kutya szűkül, — jót nevetünk az ijesztgetőkön.

Valamikor még hatása lett volna ennek a trükknek, hiszen (isten látja a lelkünket) mi a háborút az első, leghatározottabb elszánásunk pillanatában sem terveztük két hónapnál hosszabb időre. A modern technika, a mai kultúra, az idegeink és izmaink jelszavai nagyon is ezt tanácsolták nekünk. S emlékszünk, milyen keserű megrovásban volt részünk az októberi orosz excurzio idején, amiért azt irtuk, hogy bizony még az újévet is fegyvercsörtetéssel fogjuk köszönteni.

De hogy a magunk becsmerésünk sanda gyanuja ne érjen, amiért naivságunkat és készületlenségünket emlegettük: megvallva, ellenségeinket sem dicsérhetjük amiatt, hogy talán különös okossággal látták volna előre az eseményeket, hogy jobban felkészültek volna fogadásukhoz, pedig ugyancsak készülődtek ám.

Egy jól felkészült Franciaországot nem érhetek volna olyan meglepetések, aminőket a német erő és ész készített nekik, mért is reá. Számukra a háboru már akkor eldőlt s azóta diadalaik vagy vérzésük nem volt egyéb, mint amaz ismeretes plakát egyetlen szavának rezignált vagy kétségbeesett emlegetése: Megelőzött.

Oroszország számitása sem volt reális. Mikor hadai benn pusztítottak német földön s ott ültek a Kárpátok csúcsain, mintha elérte volna célját. S valóban. ha a monarchia az lett volna, a minnek a világ tartotta: mesteres drótokkal összeabroncsolt esontváz s nem pedig eleven, ható erők eredője: akkor terve nemcsak látszatra, de lényegében sikerült volna. De akkor nem jöhetett volna egy Gorlice sem, vagy volna már egy orosz Gorlice is, — így azonban épen a tél volt az, mely milliók vérellullásában kimutatta, mekkorát tévedett Oroszország.

Hogy Angliának százféle háj

jal megkent mindentudói is multjukhoz méltatlan tehetségtelenséggel ítétek erről a háborúról, azt csak egy mondattal és egy letagadhatatlan ténnyel kell ilusztrálnunk. A tény az, hogy Anglia hadsereg nélkül ment bele a háboruba s a védkötelezettség gondolatára csak a háboru második évében jutott; a mondás pedig az, hogy „Anglia nem veszíthet többet a háboruban, ha beleavatkozik, mintha semleges marad.”

Ezek után, ha maliciózus volnánk, azt mondanánk: összes sikereinket az eredményezte, hogy végtelenül naivak voltunk (mert belementünk egy ilyen háboruba olyan felkészüléssel), de az ellenségeink még nálunknál — ostobábbak voltak. S ez ütözködik ki rajtuk most is, mikor a harmadik téli háboru mumusával akarunk ijeszteni bennünket.

Hannibál az Alpokban, Hu-

nyadi téli hadjárata, Napoleon oroszországi támadása (mert őt sem a tél semmisítette meg!) az első háborus telünk, mikor szemébe néztünk az orosz medvének, a második, mikor idegen országok fagyos földjét lövőárkainkkal túrtuk össze, mind azt bizonyítják, hogy a győzelmi akaratot és harci erőt természeti akadályok meg nem törhetik. S ezt fogja bebizonyítani a harmadik tél is. Hogy mit csinálunk majd, azt nem tudjuk még, de hogy az uzsoki szoros hőseinek hóba folyt vére, vízbe vegyült teteme már leharmatozott mezőinkre és a széles szántókkal együtt lelkünk erejét, törhetetlen győzelmi akaratunkat is megtermékenyítette: azt éreztük.

Nem tudjuk, mit hoz a harmadik tél, de hogy méltó lesz az első kettőhöz, arról már jót álunk.

A város kéri

a hetivásárok szaporítását.

A helyettes polgármester indítványa.

— aug. 2.

Elsőnek adott hírt annak idején a „Zemplén” arról, hogy kormányrendelet alapján a város vezetősége a hetivásárok számát egyre redukálta. Aggodalommal fogadtuk ezt az intézkedést, mert előre láttuk annak a város közéletére káros hatását. Tudtuk előre, hogy egy hetivásárral nem lehet egy 20,000 lakosu város közéletét ellátni különösen most a nyári gazdasági munka idején, a mikor egyébként a legkisebbre szokott csökkeni a behozatal.

A tapasztalatok a mi aggodalmunkat igazolták, amennyiben a piaci árúikképpen egyszerre olyan hiány állott be, amelyet más uton pótolni nem áll módjában a hatóságoknak. Dr. Orbán Kálmán h. polgármester mindent megkísérelt, hogy a hetivásárok redukálása folytán beállott élelmiszerhiányon segítsen, de csak egyetlen mód kínálkozott a helyzet javítására, ha a hetivásárok számát újból kettőre emelik fel. A h. polgármester tehát ez irányban indított akciót és a hétfői képviselőtestületi közgyűlés elé a következő indítványt terjesztette:

Tekintetes Képviselőtestület!

A m. kir. Miniszterium 1933/1916. M. E. számú rendelete szerint 1916. évi július hó 1. napjától kezdődően a háboru tatrana alatt az országos-, kirakó- és állatvásárok szágos-, kirakó- és állatvásárok pedig hetenkint csak egyszer tarthatók meg. E rendeletet végrehajtottam s jövőben az országos-, kirakó- és állatvásárok csak a hét-, illetve csütörtöki napokon, a fői, illetve csütörtöki napokon, a hetivásárok pedig hetenkint a pénteki napon fognak megtartatni.

Ezek szerint tehát a keddi hetivásár a háboru tartama alatt megtartható nem lesz.

Tekintetes Képviselőtestület!

A háboru tartama alatt fokozódott élelmiszer árak részben csak úgy volnának mérsékelhetők, ha a piacra elegendő élelmiszer kerül s így a kínálat a keresletet kielégíteni képes, mert hiszen tudott dolog, hogy minél nagyobb a kereslet és minél kisebb a kínálat, az árak annál magasabbak. Már pedig, ha a vásárok száma korlátoztatik, az eladási és vételi alkalom csökken; az ember természetében rejlő önzés folytán is mindenki igyekszik a kevés alkalmat kihasználni arra, hogy magát adott alkalmal a szükséges élelmiszerelelhetőleg ellássa s így természetesen nő, ez pedig minden hatósági beavatkozás dacára is az árak felhajtására vezet.

A közönség a kényszerítő szükség hatása alatt előreláthatólag minden lehető el fog követni, hogy a hatósági ellenőrzést kijátssa s hogy a szükséges élelmiszerelelhetőleg ellássa s így természetesen nő, ez pedig minden hatósági beavatkozás dacára is az árak felhajtására vezet.

A vásárok korlátozása tehát egyenesen az élelmiszer árak emelkedéséhez fog vezetni.

De mindezekről eltekintve tekintetes Képviselőtestület, anyagilag is rendkívül káros a városra nézve a

vásárok korlátozása, mivel a vásárhelypénz- és köveztvámok kezelését a város házi kezelésbe vette s így minden vám elvesztése a város vesztesége, ami egy egész éven át tekintélyes összegű jövedelem csökkenést jelent.

Epen ezért a város érdekében elengedhetetlen kötelességemnek tartom, hogy a következő indítványval lépjek a tekintetes Képviselőtestület elé:

Indítványozom: méltóztassanak elhatározni, hogy a Képviselőtestület az alispán ur utján felir a kormányhoz, hogy az eddigi vásárendszert visszaállítani kegyeskedjék s hogy előterjesztésünk hathatós támogatására vármegyénk agilis és érdekeinket minden tekintetben előmozdító főispánunk öméltóságát és országgyűlési képviselőnk ökegyelmességét felkérjük.

A képviselőtestület belátta az indítvány nagyjelentőségét és minden vita nélkül egyhangulag tette magáévá a polgármester előterjesztését.

Vigyázni kell a hadifogoly aratókra

A miniszter figyelmeztetése.

— aug. 2.

Az összehordott gabona takarmánykészletek különös gonddal való őrizését rendeli el a belügyminiszter minap érkezett leirata. Fokozott éberséggel kell ügyelni a nagyrészt hadifoglyokból és internáltakból, tehát nem eléggé megbízható elemekből álló munkásokra, nehogy a termények felgyújtásával érzékeny anyagi károkat okozhassanak. Behívások folytán a tüzoltóságok létszáma jelentékenyen megesappant. A hiányokat arra alkalmas egyének bevonásával kell pótolni s erre nézve a törvényhatóságoknak minden rendelkezésére álló eszközök igénybe kell venni. A miniszteri rendelet szó szerint a következőképpen hangzik:

„Az asztagok, kazlag és boglyák tüzbiztonsága.

Tekintettel arra, hogy a háboru következtében az ország tüzoltóságának nagyrésze katonai szolgálatot teljesít s ennek folytán kellő számú kiképzett tüzoltó nem áll rendelkezésre a tüzvédelem minden körülmények között való megóvása és nagy fontosságú érdekeinek kellőképpen és állandóan való biztosítása céljából az 1914. évi augusztus hó 29-én kelt körrendelettel felbivtam az alispán urat, hogy minden rendelkezésre álló eszközzel hasson oda, hogy a tüzoltóság megfogyatkozott létszáma az arra alkalmas egyének bevonásával pótolassék s egyben, hogy a megelőző tüzrendészeti intézkedések pontos foganatosításának erélyes ellenőrzése felől hatályos módon gondoskodjék.

Bár nincs kétségem aziránt, hogy

alispán ur ezen rendeletnek kellőképpen érvényt is szerzett, mégis a fentebb vázolt körülményre való tekintettel, hogy a munkáshiány miatt az aratási és cséplési munkálatok nagy része hadifoglyokkal és internáltakkal, tehát idegen, kevésbé megbízható munkásokkal végeztetik s ennek következtében a termés összehordásánál és cséplésénél fokozottabb tűzbiztonsági óvintézkedések kívánatosak, szükségesnek tartom alispán urat újból és nyomatékosan felhívni, miszerint sürgősen és érelyesen intézkedjék aziránt, hogy a tűzrendészeti övrendszabályok különösen a felhalmozott gabona és takarmányneműek körül a legnagyobb körültekintéssel betartassanak és ellenőriztessenek."

A VILÁGHÁBORU.

A sajtóiroda hiteles távirati jelentése.

Visszavert orosz támadások.

Budapest, aug. 1.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti: **Orosz hadszíntér.**

Molodylownál, Kolomeától északnyugatra az ellenségre nézve a harcok tegnap is teljes eredménytelenséggel végződtek. Támadásai megfúszultak.

Bucaonál a harci tevékenység délben valamelyest ellanyhult. Weleslownál az oroszoknak egy északai támadását teljesen visszavertük.

Luoktól délnyugatra és nyugatra is az ellenség — nyilván rendkívül nagy veszteségei által kényszerítve — szünetelteti támadásait, ellenben a legfelső Turyától északra, továbbá a Stochod-könyökben Kasowkánál és Sarnytól Kovelbe vezető vasutól északra nem oszlokkoló hevesseggel folytatja rohamozásait. — Mindenütt visszavertük, részben már tüzelésünkkel, részben kézitűsában.

Az északkeleti harovonalon a Pripiattól délre július havában összesen 90 orosz tisztet s 18000 főnyi legénységet fogtunk el és 70 géppuskát zsákmányoltunk.

Olasz hadszíntér.

Jelentős esemény nem történt.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

London bombázása.

Berlin, aug. 1.

Több tengeri léghajórajunk a július 31-éről augusztus elsejére virradó éjszaka Londont és Anglia keleti grófságait eredményesen megtámadta és ez alkalommal parti erődműveket, védőütegeket, valamint katonailag fontos ipari telepeket bőségesen és látható eredménnyel bombázott.

Valamennyi léghajó sértetlenül tért vissza a heves lövetés ellenére, amelyet már felvonulásuk alkalmával kezdett meg az ellenség tengeri hadereje.

A tengerészeti vezérkar főnöke.

Oroszország céljai.

Egy román diplomata nyilatkozata.

— Saját levelezőnk től. —

Szendró július hó.

Egy előkelő román diplomata, aki nemrég aktív államférfi volt és akinek nagy tapasztalata a külpolitikai életben különös jelentőséget kölcsönöznek nyilatkozatának, Hull Péter bukaresti újságíró előtt, kivel véletlen folytán itt ismerkedtem meg, Oroszország legközlebbi céljairól a következőket mondotta:

— Azt hiszem, hogy Oroszország nemcsak azért erőszakolta ki Bukovina elfoglalását és a magyar határ felé előnyomulást, hogy ezzel a közvéleményt és a kormányt befolyásolja, hanem azért is, mert szándéka, hogy az esetben, hogy ha az osztrák-magyar csapatok ellenállását a bukovinai hegyvidéken sikerülne megtörnie, az orosz hadsereg tömegeivel elárassza Romániát és Bulgáriát ellen. Ezen terv kivitele a bukovinai és wolhyniai hadiesemények fejlődésétől és ezen kívül különösen a folyamatban levő német-, osztrák-, magyar ellenoffenzíva eredményétől függ. A betörés szándéka azonban, amint bukaresti jólétesült politikai körökben hallottam, Oroszországban határozottan meg van és pedig annál is inkább, miután az oroszok a mamormitizai esetből kiindulva, biztosra veszik, hogy a román kormány nem fog ellentállást tanúsítani. (Ez, mint Hull Péter megjegyezte: nagyon kétséges.)

— Bratianu Románia felségjogait minden körülmények között megakarja óvni. Ezen munkájában törekednek öt megbénítani az újult erővel megindult németellenes agitációk, az unionista föderációk, amelyek gyűléseket tartanak, melyeken a közvélemény ama részét, amelyik nem képes magának ítéletet alkotni, saját céljaikra igyekeznek megdolgozni.

A nép kártalanítása.

Deputáció a kormányhoz.

— aug. 2.

Több mint egy esztendő múlt el már azóta, hogy vitéz fiaink kiverték otthonunkból a kíméletlenül pusztító ellenséget és elhagyott otthonaikba visszatérhettek a menekültek. A régi barátságos otthon helyén azonban legelőbbsen csak összedőlt falakat, földig rombolt házakat, felismerhetetlenül összegépített és elpusztított butorokat találtak.

Alig tértünk vissza elhagyott otthonainkba, autók száguldoztak az oroszult helységekben, megjelentek a különböző bizottságok kiküldött képviselői, felbecsülték a kárt — egyes helyeken többször is — és biztatták a népet, mert — így mondták — az állam nem hagyhatja el mostohán azokat, akik a haza érdekében áldozták fel vagyonukat.

Az oroszult községek tönkrement lakói erősen bíznak az állam segítségében. Türelemmel, panaszos zokszó nélkül, szerényen várják az államsegély kiutalását.

Az állami tisztviselők már megérték a várva-várt örömet. Ugy Zemplénvármegyében, mint Sárosvármegyében és a többi érdekelt vidéken most osztják ki a becslések alapján a kártalanítást.

A tisztviselők kárát teljes egészében megtérítették. — És mi csak örülni tudunk, amikor a háborus drágasággal keservesen küzdő hivatalnokok kezében az ezreket és százakat látjuk. Am a polgárok is

Kézenfekvő dolog, hogy ezek a háborus uszítók nem tartják szem előtt az ország érdekét, hanem egyszerűen azért tesznek az oroszoknak kétes értékű szolgálatot, hogy hatalomra juthassanak s így megmentsék politikai állásukat a biztos hajótöréstől.

— Románia és Bulgária egyenlően van veszélyeztetve és ez utóbbi elleni akció, hogy ha Románián át mennének orosz csapatok Bulgária ellen, úgy van kigondolva, hogy a négyesszövetség szalonikii offenzívája az oroszok Bulgáriába való betörésével összevágjon. Világos, hogy a helyzet kulcsa Románia kezében van. Hogy ha Románia nem akar Görögország sorsára jutni és nem akar Oroszország balkáni tervei eszközévé válni, akkor kormányunknak tiszta és világos álláspontot kell helyezkednie. Különös tekintettel az ellenzéki pártok határozott eljárására is, amelylyel minden természetes akadály és személyes ellentét felül emelkedve egyesültek, hogy így fokozottan folytathassák kormánybuktató harcukat és idegen befolyás segítségével elérhessék céljukat. A román kormánynak nyíltan ki kell jelentenie, hogy szigorúan el van határozva arra, miszerint a fegyveres semlegességet az ország integritása és sértetlensége érdekében megóvjaa és ennek megfelelően a legmesszebbmenő katonai óvintézkedéseket kellene az orosz határon fogantatni, hogy ezzel örökre lehetetlenné tegye az orosz csapatoknak román területre való betörését. Csak így tudunk megmenekülni Görögország sorsától, mert ha orosz katonák megegyezzen lépnek Románia földjére, akkor függetlenségünk elveszett és a mi Venezoszaink gondoskodnak majd arról, hogy Románia az ántánt szolgájává süllyedjen le.

nehezen várják a kártalanítást, hiszen nem csekély azoknak a száma, akiknek nemcsak a lakásuk, hanem mindenük megsemmisült.

A károsultak biztosra veszik, hogy az állam kártérítést ad nekik elpusztult vagyonukért, egyeseknek azonban már most szüksége volna a segélyre és ezért értesülésünk szerint a homonnai, mezőlaborezi és sztrópkói polgárok küldöttsége rövidesen felkeresi a miniszterelnököt és megkéri, hogy az állami tisztviselőkön kívül a lehetőség szerint minél rövidebb idő alatt utalják ki a segélyt a magántisztviselőknek, tanítóknak, lelkészeknek és népnek.

Folyik a vizsgálat a katonaság piaci vásárlásai ügyében.

Az eddigi eredmények.

— aug. 2.

Legutóbbi számunkban ugyan azt jelztük, hogy bevárjuk a katonaság piaci vásárlásai ügyében megindult vizsgálat eredményét és csak ezután foglalkozunk ismét ez ügygyel. A vizsgálat eddigi eredménye azonban olyan fordulatot vett, amely kötelességünkkel teszi, hogy újból foglalkozunk a piackérdéssel és világosságot derítsünk a katonaság szerepére a vásárlások terén.

Amint már említettük is, Várady

Géza főhadnagy, a cs. és kir. állomásparancsnokság vezetője cikkeit nyomán megindította a vizsgálatot, hogy tiszta képet alkosson a parancsnok dolgában és a való helyzetnek megfelelőleg intézkedhessen a jövőre illetőleg. Eddig már kihallgatta az állomásparancsnokság a parancsnokság legénységi állományához tartozókat és

megállapította, hogy tényleg szállítottak Bécsbe élelmiszereket, de ezek a szállítások nem haladtak túl az állomásparancsnoksághoz beosztottak házi szükségleteit.

A parancsnokság állományához tartozó legénység majdnem mindegyike Ausztriába való. És miután az élelmiszerek Ausztriában aránytalanul drágábbak, mint nálunk, a legénység a családjának szükséges élelmiszereket itt szerzi be és amikor szabadságra mennek — igaz ugyan, hogy gyakran mennek szabadságra — az összevásárolt élelmicikkeket kézipodgyászokhoz hazaviszik.

Ez az eddigi vizsgálat eredményeként megállapítható tényállás. Ez mi sietünk a már megállapított tényeket nyilvánosságra hozni egyrészt bizonyításul annak, hogy nem pusztán mende-mondák voltak, amiknek alapján cikkeinket megirtuk; másrészt azért, hogy megnyugtassuk a közvéleményt. Mert nincs tulságosan nagy a kétségbeesésre akkor, amikor az élelmiszerek szállítása nem viszonylagos adás céljából történik.

Persze ezzel nem akarjuk azt mondani, hogy helyeseljük, a helyi piacra érdektelenség tartjuk a katonák illeten piaci bevásárlásait és hogy esetleg bele tudnánk nyugodni az ilyen mérvű élelmiszer kivitelbe. De semmiesetre sem oly veszélyes a helyzet, amilyennek a közönség első pillanatban hitte és amilyennek a rosszszerte elterjedt hírek festették.

És megnyugtató ránk nézve, hogy a vizsgálatot Várady Géza főhadnagy vezeti, aki — amint már eddig is alkalmunk volt meggyőződni — a legnagyobb jóakarattal van a város közönsége iránt és minden igyekezetével azon van, hogy a piac kérdésében a katonaság és a közönség között felmerült ellentéteket közmegegyezéssel intézze el.

Erre azonban csak akkor kerülhet majd sor, ha a vizsgálat teljes befejezést nyer és minden irányban tiszta kép tárul a vizsgálatot folytató állomásparancsnok elé.

Leáldozott a lókupecsek és lókereskedők napja

A hadvezetőség közvetlenül a lótenyésztőktől fogja beszerezni a szükségletét. — A honvédelmi miniszter leirata.

— aug. 2.
A hadvezetőségnek a háború alatt igen sok kellemetlenséget okoztak a lókupecsekkel és lókereskedőkkel, akik nem nézték azt, hogy milyen viszonyok vannak, hanem egyszerűen a saját hasznukat és érdeküket követelték. A lókereskedők mindig igazgyűvesen kiszimatolták a kedvező konjunkturákat és ezeknek felhasználásával léptek akcióba, ami annyit jelentett, hogy a lovakat horribilis áron adták el a hadvezetőségnek és ehhez alakult a magánforgalom is. A

honvédelmi miniszter vet ezen dologra alkuszokat és lóvásárlásból. Ezzel a honvédelmi miniszter ezeket mondja: — Már a folyamat alatt mos helyéről és azok, amelyek beszállásaira nos volt azonos névze ezen álló tessék.

Az ország közönsége meglepetésére elől van, az újabb tonai lóvásárlás leg sikerült valamint a cs. ter urral megírányban, hogy gelyt lóanyagot tenyésztőktől a lókereskedő vásárlásával.

A jövőbe valóban az a részére nem formán ezek vásárlásból kizár

— Uj t...
ily gróf Sz...
diházi aleln...
Béla nagybi...
tanácsosi mé...
királyi kitün...
tokráciájána...
kik a vármé...
vékenységet...
vármegyesze

— A fő...
nek. Sziny...
minden hór...
kott 50 kor...
Vörös Keres...
nokának isz...
mány a „Ze...
toltott, m...
221 kor. 78...
lére emelke

— Vár...
főn delutá...
Kálmán h...
alatt. A k...
személyi...
lyek mege...
le. Volt a...
egy-két fo...
lyekkel...
kérdéséve...
foglalkozt...
óraig tart

— Ha...
Sándorné...
28 án elhu...
urnót jul...
helyezték...
Gründ...
lalkozó...
tegeskedés...
bergenek...
lalatai, a...
esületesség...
gendaszeri...
tessége, s...
— a váll...
los körök...
plénvárm...
Sátoraljav...
letének. E...
részvétet...
delután v...
ség részve...
tösen Dó...
bán Kál...
Chudovsz...
igazgató...
nácsozt, J...
Szepessy...
Balázs E...
igazgató...
százait, a

Tüzifa és kőszén eladás.

Tekintettel az árak folytonos emelkedésére és a szállítási akadályokra, főlhivom a t. közönség szives figyelmét, hogy

tüzifa és porosz kőszén

szükségletét már most fedezze, vagy későbbi szállításra nálam előjegyeztesse.

Szállítok hasáb- és vágott tüzfát és kőszén, kisebb mennyiségben és waggon számra is.

Friedmann József

fa és szénkereskedő Justus-u. 22.

Telefon. sz: 128.

SZEPLŐ ÉS MÁJFOLT

elmulasztására legalkalmasabb és közkedvelt arckenőcsök: a

„**Jelma Crém**”

Liliom-arckenőcs

Sichulsky-arckenőcs

1-1 tégely ára 1 K. 40 f., kis tégely 1 K., hozzá való szappan 1 K.

Kapható:

a „**Szt.-Antal**” gyógyszerárban

Sátoraljajhely, Széchényi-tér.

Egy gyermekágy

megvételre kerestetik. Ugyanott egy új állapotban lévő **gyermek-kocsi** eladó. Cim: Erzsébet királyné-utca 18.

Kiadó lakás.

A Kazinczy-utcai 44. sz. házban egy négy szobából és mellékhelyiségekből álló lakás 1916. évi május 1-től bérbe adandó. Bővebb felvilágosítással szolgál

Dr. Kellner Soma
ügyvéd.

Hirdetmény.

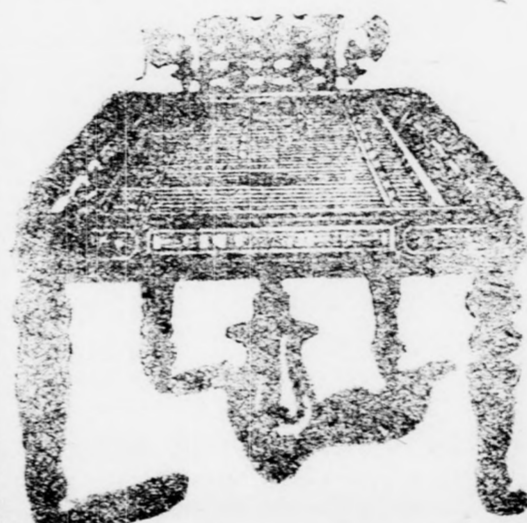
Tekintettel a mai nehézkes lisztellátásra, értesitem az igen tisztelt öröltető közönséget, hogy ha másban egyáltalán nem lehetett javukra, azt mégis megteszem, hogy fogatommal az öröltető tevényt malmomba és onnan vissza az öröltető lakására csekély díjazásért minden időben szállítatom, ezt csak előzékenységből teszem, nehogy a fuvaros hiánya miatt gondot adjon az öröltető termény elfuvarozása.

Tisztelettel

Manó Lajos

az Erzsébet-malom tulajdonosa
Sátoraljajhely.

LEGUJABB SZERKEZETŰ CZIMBALMOK



Schunda V. József

cs. és kir. udvari hangszer-
gyáros hírneves gyármányából

állandó bizományi raktár

van

Sátoraljajhelyben

Erzsébet királyné-utca 18. sz. alatt.

Igen kedvező részletfizetési módokat.

Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.

Tulhalmozott készlet miatt

nyomópapírból lekerült 10—15 cm. nagyságú, jegyzékpapírnak alkalmas szallagpapirokat míg a készlet tart 1000 drb.-onként

== 40 fillérért árusítjuk. ==

A „Zemplén” könyvnyomdája.

A kir

Két esz hogy a há Amikor meg király kiált zeteihez, f meg a trón zát. Két es között a n jajszó nélk kül állta a birták, erc verekszik a Doberdo kulturája, zeti ereje elismertett pei között, harci ereje áll a legel zeti eszme európai ké

Két es juk a kirá

„Szüks ben a kor emléknape tassam, l től el a lankadó h és hogy h a végleg szánt mag

Bizon zetnek eg ne érezn vak jelen mindig jó hazafi és hatalmas az, aki v latos és rályi elis De első feltétlen a leiratn zük —

mének g mindig béli ki a dinasztia kor a v talmasat denki e ért“ elv érezzük is, e ki sághoz ragaszk illan m melegsé terjedő suhanna uri pal kába é az emb kara e — mely masabb ból hiá ért az